

**C-408**

Second Session, Thirty-sixth Parliament,  
48 Elizabeth II, 1999

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-408**

An Act to amend the Criminal Code (prostitution)

---

First reading, December 15, 1999

---

MR. FORSETH

**C-408**

Deuxième session, trente-sixième législature,  
48 Elizabeth II, 1999

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-408**

Loi modifiant le Code criminel (prostitution)

---

Première lecture le 15 décembre 1999

---

M. FORSETH

#### SUMMARY

Under this enactment, the offences related to prostitution that are provided for in section 213 of the *Criminal Code* from now on will be either indictable offences or summary conviction offences.

#### SOMMAIRE

Aux termes de ce texte, les infractions se rattachant à la prostitution et prévues à l'article 213 du *Code criminel* constitueront dorénavant soit un acte criminel soit une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:  
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à  
l'adresse suivante:  
<http://www.parl.gc.ca>

**BILL C-408**

**PROJET DE LOI C-408**

An Act to amend the Criminal Code  
(prostitution)

Loi modifiant le Code criminel (prostitution)

R.S., c. C-46;  
R.S., cc. 2, 11,  
27, 31, 47, 51,  
52 (1st  
Suppl.), cc. 1,  
24, 27, 35  
(2nd Suppl.),  
cc. 10, 19, 30,  
34 (3rd  
Suppl.), cc. 1,  
23, 29, 30, 31,  
32, 40, 42, 50  
(4th Suppl.);  
1989, c. 2;  
1990, cc. 15,  
16, 17, 44;  
1991, cc. 1, 4,  
28, 40, 43;  
1992, cc. 1,  
11, 20, 21, 22,  
27, 38, 41, 47,  
51; 1993,  
cc. 7, 25, 28,  
34, 37, 40, 45,  
46; 1994, cc.  
12, 13, 38, 44;  
1995, cc. 5,  
19, 22, 27, 29,  
32, 39, 42;  
1996, cc. 7, 8,  
16, 19, 31, 34;  
1997, cc. 9,  
16, 17, 18, 23,  
30, 39; 1998,  
cc. 7, 9, 15,  
30, 34, 35, 37;  
1999, c. 5

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consente-  
ment du Sénat et de la Chambre des commu-  
nes du Canada, édicte :

L.R., ch.  
C-46; L.R.,  
ch. 2, 11, 27,  
31, 47, 51, 52  
(1<sup>er</sup> suppl.),  
ch. 1, 24, 27,  
35 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch.  
10, 19, 30, 34  
(3<sup>e</sup> suppl.),  
ch. 1, 23, 29,  
30, 31, 32,  
40, 42, 50 (4<sup>e</sup>  
suppl.); 1989,  
ch. 2; 1990,  
ch. 15, 16,  
17, 44; 1991,  
ch. 1, 4, 28,  
40, 43; 1992,  
ch. 1, 11, 20,  
21, 22, 27,  
38, 41, 47,  
51; 1993,  
ch. 7, 25, 28,  
34, 37, 40,  
45, 46; 1994,  
ch. 12, 13,  
38, 44; 1995,  
ch. 5, 19, 22,  
27, 29, 32,  
39, 42; 1996,  
ch. 7, 8, 16,  
19, 31, 34;  
1997, ch. 9,  
16, 17, 18,  
23, 30, 39;  
1998, ch. 7,  
9, 15, 30, 34,  
35, 37; 1999,  
ch. 5

**1. Subsection 213(1) of the *Criminal Code*  
is replaced by the following:**

**213.** (1) Every person who in a public place  
or in any place open to public view

- (a) stops or attempts to stop any motor  
vehicle,
- (b) impedes the free flow of pedestrian or 10  
vehicular traffic or ingress to or egress from  
premises adjacent to that place, or

**1. Le paragraphe 213(1) du *Code criminel*  
est remplacé par ce qui suit :**

**213.** (1) Est coupable d'un acte criminel et  
5 est remplacé par ce qui suit :  
passible d'un emprisonnement maximal de  
dix ans, ou d'une infraction punissable sur  
déclaration de culpabilité par procédure som-  
maire quiconque, dans un endroit soit public 10  
soit situé à la vue du public et dans le but de  
se livrer à la prostitution ou de retenir les  
services sexuels d'une personne qui s'y livre :

5

Infraction se  
rattachant à la  
prostitution

Offence in  
relation to  
prostitution

- (c) stops or attempts to stop any person or in any manner communicates or attempts to communicate with any person  
 for the purpose of engaging in prostitution or of obtaining the sexual services of a prostitute is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding ten years or is guilty of an offence punishable on summary conviction. 5
- a)* soit arrête ou tente d'arrêter un véhicule à moteur;
- b)* soit gêne la circulation des piétons ou des véhicules, ou l'entrée ou la sortie d'un lieu contigu à cet endroit; 5
- c)* soit arrête ou tente d'arrêter une personne ou, de quelque manière que ce soit, communique ou tente de communiquer avec elle.